



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/46/69

18 de enero de 1991

ESPAÑOL

ORIGINAL: RUSO

Cuadragésimo sexto periodo de sesiones

CESACION DE TODAS LAS EXPLOSIONES DE ENSAYOS NUCLEARES

ENMIENDA DEL TRATADO POR EL QUE SE PROHIBEN LOS ENSAYOS CON
ARMAS **NUCLEARES** EN LA ATMOSFERA, EL ESPACIO ULTRATERRESTRE
Y DEBAJO DEL **AGUA**

NECESIDAD URGENTE DE UN TRATADO DE PROHIBICION COMPLETA
DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

Carta de fecha 17 de enero de 1991 dirigida al Secretario General por
el Reoresentante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas
Soviéticas ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitir adjunto el texto del **mensaje** de saludo de
M. S. Gorbachev a **los** participantes en la Conferencia de Enmienda de **los** Estados
partes en el Tratado por el que se prohíben **los** ensayos con armas nucleares en la
atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del **agua**.

Agradecería que tuviera a bien **hacer** distribuir **dicho** texto como documento
oficial de la Asamblea General en **relación con los temas** "Cesación de todas las
explosiones de ensayos nucleares", "Enmienda del Tratado por el que se prohíben **los**
ensayos con **armas nucleares** en la **atmósfera**, el espacio ultraterrestre y debajo del
agua" y "Necesidad urgente de un tratado de **prohibición completa** de **los** ensayos
nucleares".

(Firmado) Y. VORONTSOV

Anexo

MENSAJE DE SALUDO DEL PRESIDENTE DE LA UNION SOVIETICA A LOS PARTICIPANTES EN LA CONFERENCIA DE ENMIENDA DE LOS ESTADOS PARTES EN EL TRATADO POR EL QUE SE PROHIBEN LOS ENSAYOS CON ARMAS NUCLEARES EN LA ATMOSFERA, EL ESPACIO ULTRATERRESTRE Y DEBAJO DEL AGUA

Envío un saludo a la Conferencia y aprovecho la oportunidad para reiterar la **posición** invariable de la Union Soviética en favor de la pronta **consecución** de la **prohibición** total **de los ensayos con armas nucleares como una medida** de suma importancia en el **camino hacia** un mundo **sin armas nucleares**. Reitero que estamos dispuestos a suspender en cualquier **momento** nuestros ensayos con armas nucleares, si **los Estados Unidos hacen** lo mismo. Estamos dispuestos a aprobar la enmienda al Tratado de 1963 encaminada a convertir las limitaciones que **contiene**, en una **prohibición** general. **Exhortamos a los demás países** a que apoyen **esa decisión** más que necesaria.

Deseo a **esta** Conferencia éxitos en su labor en **interés** de la comunidad **internacional** y de la paz en la Tierra.
